



Amtliche Mitteilung  
Eigentümer, Herausgeber u. Verleger:  
Adr.: 3353 Biberbach, Im Ort 279, Tel. 07476/8250 Fax: 17, E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Druck:  
Erscheinungsort: **Biberbach**  
<http://www.biberbach.gv.at>

Zugestellt durch Post.at  
**Gemeindeamt Biberbach**  
Bgm. Dipl.-Ing. Karl Latschenberger  
Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung  
Verlagspostamt: **3353 Seitenstetten**

# Biberbacher Gemeindelaufer

Nr. 4/2012

26.03.2012



## Ärztenotdienst im APRIL 2012

01.	Dr. Wolfgang MOSER	Wolfsbach	07477/82 30
07./08.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/433 110
09.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/20 120
14./15.	Dr. Albrecht NIEL	Seitenstetten	07477/42 202
21./22.	Dr. Fritz REITH	St.Peter/Au	07477/436 950
28./29.	Dr. Paul Böhm	Biberbach	07476/82 00

## Gemeindeamt Biberbach – Personalausreibung – befristetes Dienstverhältnis

Aufgrund notwendig werdender personeller Änderungen in der Verwaltung am Gemeindeamt Biberbach - Baby-Pause von Frau Krensllehner - gelangt der Posten eines/r **Verwaltungsbediensteten** zur Ausschreibung.

Die Anstellung und Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 1976 (GVBG), LGBl. 2420 i.d.g.F. nach 3 Monaten Probezeit befristet bis 9/2014.. bzw. solange bis Frau Andrea Krensllehner wieder aus der Karenz zurück kommt. Das Beschäftigungsausmaß beträgt vorerst 100 Prozent eines Vollbeschäftigten.

Die Einreihung erfolgt in den Dienstzweig Nr. 85 – Mittlerer Verwaltungs- und Kanzleidienst in die Entlohnungsgruppe 4.

### Aufgabenbereich:

Die ausgeschriebene Verwaltungsstelle ist eine abwechslungsreiche Tätigkeit und umfasst u.a. den allgemeinen Parteienverkehr, Einwohnermeldewesen und Bürgerservice, Bauangelegenheiten, Gebührenberechnung, Zusammenarbeit mit Behörden u. Ämtern usw..

### Allgemeine Anstellungserfordernisse:

1. Lebensalter von mindestens 18 Jahren
2. Österreichische Staatsbürgerschaft
3. Körperliche und geistige Eignung (Bestätigung durch Gemeinde- oder Hausarzt nicht älter als 6 Monate)
4. Einwandfreies Vorleben (Strafregisterauszug, kann nachgebracht werden)
5. abgelegte Reifeprüfung einer allgemein-bildenden oder berufsbildenden Höheren Schule oder eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
6. Bei männlichen Bewerbern: Abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst

### Besondere Anstellungserfordernisse:

Freundlichkeit, Zuverlässigkeit, Flexibilität und Kreativität, sehr gute EDV-Kenntnisse, Bürgernähe, Verbundenheit mit der Gemeinde Biberbach.

### Arbeitsbeginn:

Dieser ist zwecks Einarbeitung für Mai 2012 vorgesehen.

### Bewerbungen:

Die Bewerbungen sind schriftlich an das Gemeindeamt Biberbach zu richten.

### Beizulegen sind:

Geburts- / gegebenenfalls Heiratsurkunde  
Staatsbürgerschaftsnachweis  
Arztbestätigung  
Alle Ausbildungs- und Verwendungszeugnisse

**Die Bewerbungsfrist endet**

**mit Dienstag, 10.April 2012.**

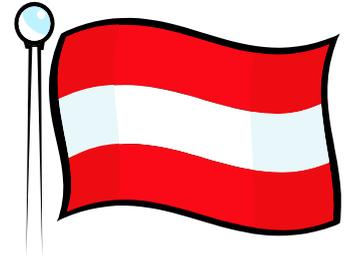
Die **Mutterberatung** im April entfällt aufgrund des Urlaubes von Dr. Böhm!!  
Die nächste Mutterberatung findet am **2. Mai** statt!



## Beflaggungstermine

Bitte um Beflaggung an folgenden Tagen:

Dienstag	<b>01. Mai</b>	(Staatsfeiertag)
Mittwoch	<b>09. Mai</b>	(Europatag)
Donnerstag	<b>07. Juni</b>	(Fronleichnam)
Samstag u. Sonntag	<b>13. u. 14. Oktober</b>	(IVV-Wandertag)
Freitag	<b>26. Oktober</b>	(Nationalfeiertag)



## Sprechtage Kirchenbeitragstelle Amstetten

Mo **02.04.2012** Schloss St.Peter/Au  
8 – 12 Uhr u. 14 - 17 Uhr



## Freihalten von Zufahrtsstraßen und Wegen



Um Ihren Abfall abzuholen ist eine ungehinderte Zufahrt zur Liegenschaft nötig. Besonders Hecken und Bäume sind immer wieder im Weg.  
Parkende Autos sind auch ein Problem.  
Die lichten Höhe beträgt mind. 4,5 m.  
Für evtl. Schäden haftet der Hecken-Baumeigentüme

Weiter Info: 07475/533 40 202

## Vorankündigung



Tennisplatz **Saisonöffnung** am **28. April 2012** – mit Schnuppertennis!!!



**ACHTUNG!** Aus gegebenem Anlass teilt die **Wassergenossenschaft Biberbach** mit, dass die derzeitigen Nitratwerte nicht über 30 mg/l liegen. Der Grenzwert der Trinkwasserverordnung ist 50 mg/l und somit bei weitem nicht erreicht!

**LASSEN Sie sich nicht von Verkäufern von Wasseraufbereitungsanlagen, welche die nicht notwendige Nitratreduzierung versprechen, irreführen und verunsichern.**

**WG Biberbach Obmann Alfred Edermayr**



GEMEINDEVERBAND FÜR UMWELTSCHUTZ IN DER  
REGION AMSTETTEN

# Problemstoffsammlung Biberbach

Eine Dienstleistung des GUV-Amstetten in Zusammenarbeit mit Ihrer Gemeinde.  
Finanziert durch Ihre Müllgebühr

**Termin: Montag, 16. April 2012 von 14 – 16 Uhr**  
**Ort: Altstoffsammelzentrum Straßbauer**



## JA, wir übernehmen:

- Altöl\*
- Bildschirme kostenlos
- Chemikalien
- Deospray
- Elektroaltgeräte
- Fahrzeugbatterien
- Farben
- Fernseher kostenlos
- Gerätebatterien
- Haarfärber
- Kleber
- Körperpflegemittel
- Kühlschränke kostenlos



- Lacke
- Leuchtstoffröhre kostenlos
- Medikamente: (ohne Schachtel bzw. Beipacktext)
- Nagellack
- Öl-/Treibstofffilter\*
- Pflanzenschutzmittel\*
- Quecksilberabfälle
- Silikonkartuschen
- Speisefette
- Speiseöle
- Spraydosen
- Spritzen (bitte extra)

## NEIN, wir übernehmen nicht:

Schieß- und Sprengmittel, infektiöser Abfall, radioaktives Material.  
Rest- und Sperrmüll sowie Altstoffe ( Glas, Papier, Metall, Kunststoff )



## Problemstoff TIPP's

- ◆ Bringen Sie Abfälle nur in Schachteln, Kartons oder Kübeln – keine Säcke bitte
- ◆ Gebinde erhalten Sie nicht immer retour.
- ◆ Problemstoffe möglichst in der Originalverpackung abgeben!
- ◆ Nur zu Sammelzeit abgeben! Sie gefährden sonst andere Personen und Kinder.
- ◆ Achten Sie beim Einkauf auf Produkte ohne Problem - Inhaltsstoffe!
- ◆ Beachten Sie die Kennzeichnungen und Hinweise auf den Produkten!
- ◆ Kaufen Sie nur benötigte Mengen. Sie sparen bei Kauf/Entsorgung.

\* Rücknahme mit Kostenbeitrag – besser/billiger ist es, diese Abfälle im Handel abzugeben  
( Preise in € je Einheit: Altöl - jeder angefangene Liter 0,35; Ölfilter, Treibstofffilter 5,80/Stück;  
Pflanzenschutzmittel 1,80/ kg, Liter).

**Noch Fragen? Telefon 07475 53340200**

# Grün- & Strauchschnitt Entsorgung

Eine Dienstleistung des Umweltverbandes für alle Müllgebührenzahler. In Zusammenarbeit mit Ihrer Gemeinde.



GEMEINDEVERBAND FÜR UMWELTSCHUTZ IN DER  
REGION AMSTETTEN

Telefonhotline:  
07475 53340 206

www.gvuam.at  
mail: info@gvuam.at

Helfen Sie mit, illegale Entsorgungen in Wäldern, Gräben und Gewässern unserer Gemeinde zu vermeiden.



## Grünschnitt

### Übernahmeort(e):

Biberbach  
beim Parkplatz Fußballplatz  
Oismühle - Altstoffsammelstelle

### Übernahmezeiten:

Montag – Sonntag von 7 - 20 Uhr  
2.4.2012 bis 2.11.2012

### Übernommen werden:

Gras, Laub, Heu, Stroh, Blumen,  
Rasenschnitt, Pflanzenreste,  
Thuyengrünschnitt (nur Spitzen)

## Strauchschnitt

### Übernahmeort:

Biberbach  
Rindenlagerplatz/Kromos  
Montag – Sonntag von 7 – 20 Uhr  
2.4.2012 bis 2.11.2012

### Übernahmeort:

Altstoffsammelzentrum Hilm  
jeden Dienstag von 15 – 18 Uhr  
ganzjährig

### Übernommen werden:

Baum-reisig/-teile, Gehölzschnitt,  
Schnitt von Hecken & Bäumen,  
Thuyenstrauchschnitt, Äste,  
Wurzelstöcke  
Max. 80 kg, 15 cm Durchmesser

**Bitte keine Steine!**

**Kostenlose Abgabe für Haushalte!**

**Halten Sie den Übernahmeort sauber!**

# Bundesgesetz über das Verbrennen von Materialien außerhalb von Anlagen

## (Bundesluftreinhaltegesetz BGBl. 77/2010)

**Biogene Materialien:** unbehandelte Materialien pflanzlicher Herkunft, wie z.B. Stroh, Holz, Rebholz, Schilf, Baumschnitt, Grasschnitt und Laub.

**Nicht biogene Materialien:** Altreifen, Gummi, Kunststoffe, Lacke, synthetische Materialien, behandeltes Holz, Verbund und sonstige Stoffe.  
Diese Materialien dürfen nur in dafür genehmigten Anlagen verbrannt werden.

**Verbrennen von biogenen Materialien ist PUNKTUELL als auch FLÄCHENHAFT VERBOTEN**  
**Verbrennen nicht biogener Materialien außerhalb dafür bestimmten Anlagen ist VERBOTEN**

Im Falle des Verstoßes hat die Bezirksverwaltungsbehörde dem Verpflichteten das unverzügliche Löschen des Feuers aufzutragen. Bei Nichtbefolgung des Auftrages kann eine unverzügliche Löschung gegen Kostenersatz erfolgen.

### Vom Verbot ausgenommen sind:

1. das Verbrennen im Freien im Rahmen von Übungen zur Brand- und Katastrophenbekämpfung (Feuerwehr, Bundesheer)
2. Lagerfeuer
3. Grillfeuer
4. das Abflammen im Sinne der integrierten Produktion bzw. biologischen Wirtschaftsweise
5. das punktuelle Verbrennen von geschwendeten Material im schwer zugänglichen alpinen Lagen zur Verhinderung der Verbuschung



### Vom Verbot ausgenommen durch Verordnung des Landeshauptmanns:

1. das punktuelle Verbrennen von Laub der Baumart Rosskastanie zwischen 15. August und 30. Oktober (gilt bis August 2013)
2. das Punktuelle Verbrennen von Pflanzen oder Pflanzenteilen, die mit dem Erreger des bakteriellen Feuerbrandes befallen sind (gilt bis August 2013)
3. das flächenhafte Verbrennen von Stoppeln und Stroh von Getreide oder Mais, wenn nachstehende Schädlinge oder Pilzkrankheiten epidemieartig auftreten. Über das Vorliegen dieser Voraussetzung ist ein Gutachten eines befugten Fachmannes einzuholen (gilt bis August 2013)
4. das Verbrennen von Rebholz in schwer zugänglichen Lagen im Monat April
5. das punktuelle Verbrennen biogener Materialien, das auf Grund von Lawinenabgängen die Nutzbarkeit von Weideflächen in schwer zugänglichen alpinen Lagen beeinträchtigt
6. Feuer im Rahmen folgender Brauchtumsveranstaltungen:
  - Osterfeuer im Zeitraum zwischen Sonnenuntergang am Karsamstag und Sonnenaufgang am Ostermontag
  - Sommwendfeuer zwischen dem Freitag vor dem 21. Juni und dem nachfolgenden Sonntag sowie zwischen dem Freitag vor dem 21. Dezember und dem nachfolgenden Sonntag; fällt der 21. Juni oder der 21. Dezember auf einen Samstag, gilt als nachfolgender Sonntag der 29. Juni bzw. der 29. Dezember
  - Johannesfeuer am 24. Juni
7. das Räuchern im Obst- und Weingartenbereich als Maßnahme des Frostschutzes
8. das Verbrennen von Pflanzen oder Pflanzenteilen, wenn sie von einer der nachstehenden Krankheiten oder von einem der nachstehenden Schädlingen befallen sind: **Weidenbohrer, Blausieb, Birnenverfall, Sharkakrankheit, Schwarzfäule, Esca, Tilletia controversa (Zwergsteinbrand)**

**Silofolien richtig entsorgen!**

**Das Verbrennen von Silofolien ist strengstens VERBOTEN!!!**

In einigen ASZ im Bezirk werden Silofolien kostenlos zur Entsorgung angenommen.

Was wird übernommen:

Rundballenfolien, Silofolien, Fahrsiloplanen

In den Farben weiß, grün, grau, schwarz

Was wird NICHT übernommen:

Rundballennetze, Schnüre, Agrarfolien (Wachstumsfolien), Planen, Säcke

Die Folien müssen unbedingt sauber sein, d.h. frei von Schnüren und Netzen. Sie dürfen keine gröberen Verunreinigungen wie Erde, Futtermittelreste, usw. aufweisen, damit sie einer Wiederverwertung zugeführt werden können.

Bündeln oder Verpressen erschwert die Übernahmekontrolle, erhöht den Aufwand für die Weiterverarbeitung und soll daher vermieden werden.

**Anlieferungen, die nicht den Übernahmebedingungen entsprechen, werden nicht entgegengenommen!**

Es besteht die Möglichkeit, Silofolien bei folgenden ASZ in unserer Nähe kostenlos abzugeben:

ASZ	Öffnungstag	Zeit	Wo?
Amstetten West	Jeden Donnerstag	14:00 – 19:00 Uhr	B 121 – Kreisverkehr beim Wirtschaftspark
Haag	Jeden Montag	15:00 – 18:00 Uhr	Neben der Kläranlage in Edelhof
Hilm/Bahnmagazin	Jeden Dienstag	15:00 – 18:00 Uhr	B 121 nach der Ybbsbrücke in Kematen
St. Peter/Au	Jeden Montag	16:00 – 18:00 Uhr	Betriebsgebiet West
	Jeden Donnerstag	10:00 – 12:00 Uhr	

**Der Bärlauch hat wieder Saison!**

Die Kräutersammler sind unterwegs. Der Bärlauch ist für die feine Küche äußerst beliebt. Leider kommt es immer wieder zu Verwechslungen und in der Folge zu Vergiftungen. Besonders die Verwechslung mit der hochgiftigen Herbstzeitlose endet meist tödlich, denn das in dieser Pflanze enthaltene Colchicin ist ein schweres Zellgift. Die Wirkung tritt drei bis sechs Stunden nach dem Verzehr auf, und zwar mit Übelkeit und Erbrechen, gefolgt von schwerem Durchfall. Darmzellen, Blutzellen und Knochenmarkzellen werden zerstört - der Tod tritt nach 30 bis 48 Stunden ein.

Daher: Sorgfalt beim Pflücken, denn beide Pflanzen wachsen auf den gleichen Böden - oft unmittelbar nebeneinander. **Beim Bärlauch stehen die Blätter einzeln, sie umgreifen sich nicht, jedes Blatt endet in einem dünnen Blattstiel.** Die Blätter riechen stark nach Knoblauch -aber Achtung! Dieser Geruch geht sehr rasch auf die Finger des Sammlers über. Die Herbstzeitlose ist geruchlos und die Blätter haben keinen Stiel. Ebenfalls sehr ähnlich im Aussehen und gleichfalls giftig sind die Maiglöckchen. Sie wachsen aber etwas später.



Mit freundlichen Grüßen  
 Der Bürgermeister  
 Dipl. Ing. Karl Latschenberger

# EINSCHALTUNGEN

## Die Pfarre Biberbach ist "ON LINE"



Wir möchten auf die neue Webseite der Pfarre Biberbach als zusätzliche Informationsplattform für alle Interessierten hinweisen:

<http://pfarre.kirche.at/biberbach/>

Hier findet man neben den aktuellen Terminen und der Gottesdienstordnung auch Infos über das gesamte Pfarrteam und eine ausführliche Beschreibung der Pfarrkirche sowie einige historische Fotos.

Weiters wird jedes Monat ein Flurdenkmal aus Biberbach vorgestellt - Text und Fotos dankenswerterweise zur Verfügung gestellt von OSR Karl Lammerhuber.

Wir hoffen auf "guten Besuch" auf unserer neuen Webseite !

P. Stefan & das Pfarrteam

## !! HISTORISCHE FOTOS GESUCHT !!

Da geplant ist, für das **700-Jahr-Jubiläum der Pfarre Biberbach** (voraussichtlicher Termin für das Pfarrfest Sonntag 2. Sept.) auch eine Fotoausstellung zu organisieren, möchten wir die Biberbacher Bevölkerung um Mithilfe bitten!

Sollten sich **historische Fotos von Kirche, Pfarrhof, Pfarrherren, Pfarrfesten etc.** in eurem Besitz befinden und ihr diese zur Verfügung stellen wollen, würden wir diese digitalisieren und ev. für die Ausstellung verwenden (die Fotos werden selbstverständlich retourniert).



Kontakt bei vorhandenem Fotomaterial: Brigitte Hofschwaiger, Tel. 07476 / 8139 od. 0680/2193930.

## Neue Telefonnummer

Klaudia Jagersberger, Am Hang 389 **0680/55 696 12**



## Haus zu verkaufen!!!

**Fam. Johann u. Maria Kammerhofer: Wir wollen unser Haus verkaufen!**

(Waldesblick 401, 3353 Biberbach)

Grundfläche des **Gartens 720m<sup>2</sup>**, verbaute Fläche 90m<sup>2</sup>, **Wohnfläche 62m<sup>2</sup>**.

Das Haus ist komplett unterkellert, eingrichtet und jederzeit beziehbar.

Für nähere Auskünfte und Besichtigungen stehe ich unter der Tel. 0664/735 88 447 und 01/802 87 97 jederzeit zur Verfügung!



## Maibaumaufstellen mit Maibaumwache

Das Maibaumaufstellen findet **am 1. Mai** ab 10:00 Uhr auf dem Dorfplatz statt.

Musikalische Unterhaltung: eine Abordnung der Trachtenmusikkapelle Biberbach, sowie die Volkstanzgruppe.



Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt!

Auf Ihr Kommen freut sich die  
**Landjugend Biberbach**

# NEUERÖFFNUNG!! NEUERÖFFNUNG!! NEUERÖFFNUNG!!



**Geschätzte Bevölkerung von Biberbach!**

**Ich lade Euch zur Eröffnung meines Betriebes am Dienstag, dem 03.04.2012 herzlich ein.**

**Es erwartet Euch, neben gemütlicher Atmosphäre, ein umfangreiches Kaffee- und Getränkeangebot, Bierspezialitäten, erlesene Weine, sowie diverse Bargetränke.**

**Mein Speisenangebot reicht von Suppen, über kleine Snacks, knackigen Salaten, bis zu hausgemachten Mehlspeisen.**

**Von 11 bis 14 Uhr serviere ich Euch gerne ein Tagesmenü mit Suppe und Hauptspeise.**

**Achtung: am Eröffnungstag ist ein Getränk Eurer Wahl gratis!!**

**Öffnungszeiten:**

**Dienstag bis Donnerstag von 09:00 bis 24:00**

**Freitag, Samstag von 09:00 bis 02:00**

**Sonntag von 11:00 bis 24:00**

**Montag Ruhetag**

**Ich freue mich auf Euren Besuch!**

## Spielgruppe

Für Kinder ab ca. 1 1/2 Jahre mit Mamas, Papas ...

Wir singen und tanzen, kneten und matschen, drehen uns im Kreise und klatschen!

*Komm auch du und mach mit!*

Unser miteinander Tun steht im Vordergrund und beinhaltet neben Spaß und Freude an der Gemeinsamkeit noch Bewegungs-, Finger-, Decken-, Schoß- und Kreisspiele sowie einfaches kreatives Werken. Eine kleine Jause zwischendurch stärkt unsere kleinen und großen Mägen und bietet Raum zum Austausch untereinander.

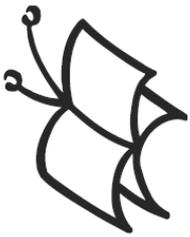
14-tägig gibt's für alle Kraxel- und Klettermeister eine Bewegungsbaustelle wo frei "experimentiert" werden darf - mit anschließender gemeinsamer Jause und gemütlichem Ausklang.



Ort: Turnsaal der Volksschule Biberbach  
 Wann: Freitag (wöchentlich) 08:45 - ca. 10:30  
 Beitrag: 5€ je Besuch  
 Leitung und Info: Martha Eichler (Spielgruppenleiterin, Tagesmutter und Mama)

Einstieg jederzeit möglich Erstanmeldung erbeten unter 0650/3904017

(Für Interessierte gibt es auf der Homepage der Gemeinde (Rubrik Vereine) Fotos zum Anschauen.)



## Schulerfolg gefährdet? Bessere Noten erwünscht ?

Leichter lernen mit dem NÖ Hilfswerk  
Ihre Kinder sind bei uns in besten Händen

### Lernbegleitung-individuell, kontinuierlich, effektiv

- ✦ für Schüler(innen) zwischen 6 und 14
- ✦ Problemanalyse für Ihr Kind durch geschultes Fachpersonal
- ✦ regelmäßige Betreuung durch geschulte Lernbegleiter
- ✦ Leichter Lernen durch gezielte Lernmethoden und -techniken, Ermittlung des eigenen Lerntyps, Tipps für eine angenehme Lernatmosphäre, Stärkung der Motivation, Konzentrationsförderung

### Nachhilfe-gezieltes Training für die nächste Prüfung

- ✦ Vorbereitung auf Prüfungssituationen in allen Fächern mit hoher fachlicher Qualität zu fairen Preisen
- ✦ Aufbereitung von Wissenslücken, Erarbeiten neuer und Wiederholen bekannter Stoffgebiete, gezieltes Eingehen auf individuelle Schwächen
- ✦ 99 %ige Erfolgsquote
- ✦ Bequem und flexibel: Auf Wunsch kommen unsere Nachhilfelehrer zu Ihnen ins Haus

**Rufen Sie uns an – wir informieren Sie gerne!**

**Ebenso werden jederzeit neue Nachhilfelehrer aufgenommen. Auch kostenlose Ausbildungen zum Lernbegleiter und zur Tagesmutter werden ständig angeboten. Sind Sie kinderliebend und flexibel, und haben einige Stunden in der Woche Zeit, so sind Sie bei uns herzlich willkommen (freier DV möglich)**  
**Wir freuen uns immer über neue Mitarbeiter**

**NÖ Hilfswerk. Kinder, Jugend und Familie**

**Christine Kammerhofer**

Amstettnerstraße 1

3353 Seitenstetten

**Tel: 07477/49094 oder 0676/878733906**



## HILFSWERK MENÜSERVICE Ihr Restaurant zuhause.

**Lassen Sie sich verwöhnen!** Wählen Sie Ihre Lieblingsgerichte aus über 100 Gerichten in österreichischer Qualität oder bestellen Sie das Hilfswerkmenü zum Fixpreis um € 39,90 pro Woche.

Alle Mahlzeiten werden schonend zubereitet und tiefgekühlt: Nährstoffe bleiben optimal erhalten.

Die **kostenlose Lieferung** erfolgt einmal pro Woche.



**BESTELLTELEFON: Tel. 02742/249-1333**

**[www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at)**

**GUTSCHEIN** Testen Sie unser Essen! Bestellen Sie ein Gratisessen zum Kennenlernen. Einfach ausgefüllten Coupon an das NÖ Hilfswerk schicken.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Bitte senden an:** NÖ Hilfswerk, Steingasse 2A, 3100 St. Pölten.  
Pro Person wird ein Gutschein eingelöst. Keine Barabläse möglich. Stand: 01/2012



**HEIMHILFE**

**Alltag leichter gemacht**

Unsere qualifizierten Heimhelfer/innen unterstützen Sie regelmäßig bei alltäglichen Herausforderungen wie Haushaltsführung, Begleitung zum Arzt, Erledigung von Einkäufen und vielem mehr.

Heimhilfe: Die optimale **Entlastung** für pflegende Angehörige. Auch als **Halbtagesbetreuung** möglich!

Informieren Sie sich beim Hilfswerk Aschbach  
Tel. 07476/776 89

**SCHNUPPER-AKTION\***

Drei Stunden  
Heimhilfe zum  
Preis von einer! **3 für 1**



\*Aktion gültig für Neukunden bis 30. Juni 2012 an ausgewählten Standorten des NÖ Hilfswerks. Pro Person nur einmal einlösbar.



**Unser Team für Biberbach:**



Anna Haimberger



Herta Kaufmann



Karl Streicher



Stefan Alteneder

07472/646 80

www.remax-immoteam.at

Amstetten  
Waidhofen/Ybbs  
Wieselburg

**Einladung**  
zum  
**Lamm-Essen**

**Bio-Lämmer aus eigener Landwirtschaft**  
*Sowie Speisen von Schwein und Pute!*

**30. April 2011**  
**+ 1. Mai 2011**

Im GH. Fischer  
"Kirchenwirt"  
3353 Biberbach 9

Um Tischreservierungen wird ersucht!  
**Tel.: 07476 / 8226**  
*Auf Ihr Kommen freut sich Fam. Fischer!*  
www.kirchenwirt-fischer.at

**Forstpflanzen zu verkaufen**

Beabsichtige heuer folgende Forstpflanzen einzukaufen, aber die Mindestmengen sind mir zu hoch. Daher gebe ich einige Pflanzen zum Selbstkostenpreis ab: **Speierling, Elsbeere, Weißtanne, Eibe, Lärche, Winterlinde**  
Infos bei Hermann Ritt, Metzenöd 31,  
0699/81327298 (bitte nur abends)  
[hermann.ritt@ritt-tech.at](mailto:hermann.ritt@ritt-tech.at)

Genießen Sie die Freizeit –  
ich kümmere mich um Ihren Garten!

Rasen mähen, trimmen, vertikutieren,  
Hecken schneiden,  
Holz arbeiten,  
Gartenbetreuung während Ihres Urlaubs  
etc.

**Gartenservice Steinbauer**  
Adersdorf 1, 3354 Wolfsbach

☎ (0664) 50 21 969  
☎ (07477) 20 073

Perfect  
Line  
FIGURSTUDIO - BODY IN FORM

Hoher Markt 24, 3340 Waidhofen/Ybbs

Jetzt ist schlank werden,  
bleiben oder sein  
kein Problem mehr!

Neu

Perfect Line Schlankheitsstudio in Waidhofen/Ybbs

Sommer, Sonne schlank...

- Medizinisch eindeutig nachgewiesene Wirkung nach schon einem Training
- 3x schnellerer Gewichtsverlust
- Nach nur vier Behandlungen eine Kleidergröße weniger möglich
- Die Verbrennung von Fett wird dadurch beschleunigt dass während des Trainings Infrarotwärme einwirkt

12 er Block Training

**AKTION € 199,--**

(auch Einzelbehandlungen möglich)

Kommen Sie auf einen **GRATIS Probe Termin** vorbei!



**Info: 0800 - 08 08 07**

**Open:**

MO-FR 08:00-20:00 Uhr

SA 08:00-12:00 Uhr

Perfect  
Line  
FIGURSTUDIO - BODY IN FORM

Hoher Markt 24, 3340 Waidhofen/Ybbs

# Schönes Gastronomielokal

im Zentrum von Waidhofen/Ybbs

# zu vermieten



derzeit unmöbliert

DIE BAR IM  
YBBSTAL



derzeit unmöbliert

- keine Ablöse
- keine Maklergebühren
- günstige Mietbedingungen

Rufen Sie an wir Informieren Sie gerne

# 0664 / 25 27 471

## Wir bringen strahlende FARBE & SCHNITT in Ihr Haar

# Frühlingsaktion im APRIL - 10%

Auf Ihre persönliche Haarfarbe

Ich freu mich auf SIE!

## Marlene Aigner

Wir bringen Farbe & Schnitt in Ihr Leben...

Unterer Stadtplatz 35  
3340 Waidhofen / Ybbs  
Tel.: 07442 / 54 892

Öffnungszeiten:  
MO - FR 09.00 - 19.00



[www.haarkult.cc](http://www.haarkult.cc)



Ausschneiden und  
**10% RABATT**  
kassieren!

# OSTERHASSEN 8. April PARTY

*Pussy Pilot*

&  
DJ Mike Night

**HELLLIGHTS**

LIGHT &  
SOUNDSYSTEMS

»Get your Holes ready!«

Eintritt

VVK 5€

AK 7€

Eintritt nur mit gültigem Lichtbildausweis!

Gasthaus Rittmannsberger in Biberbach

Ostersonntag beginn um 20 Uhr





„hereinspaziert!“

Sa, 14. April, 13.00-17.00 Uhr  
So, 15. April, 9.00-16.00 Uhr

im Rahmen des Aschbacher Frühlingmarkts  
am Schubertplatz



Im Rahmen des Aschbacher Frühlingmarkts laden wir Sie herzlich ein bei uns vorbeizuschauen! Wir freuen uns auf Sie!



**VEREIN GESUCHT!**  
„100 Liter Freibier zu gewinnen“

Der Verein der sich am Samstag um 15 Uhr mit den meisten Mitgliedern bei uns versammelt, gewinnt für den Verein ein 100-Liter Bierfass!



**KREATIVITÄT WIRD BELOHNT!**  
„Zeichne deinen Zukunftspeugeot“

Jedes Kind, das uns ein selbstgemaltes Bild von seinem „Zukunftspeugeot“ mitbringt, bekommt als Dankeschön ein kleines Geschenk. Alle Bilder werden bei uns ausgestellt.



**VERNISSAGE!**  
„Acryl und Aquarell“

So farbenfroh wie der Frühling sind auch die Kunstwerke von Anneliese illich. Lassen Sie sich verzaubern!